



# Дидактический потенциал поликодовых текстов в современных букварях

**О.И. СВИРИДЕНКО,**

кандидат педагогических наук, доцент, кафедра белорусского и русского языкознания, Белорусский государственный педагогический университет им. Максима Танка, г. Минск

Букварь является особым учебником, при помощи которого первоклассник осваивает один из способов приобретения знаний — чтение. Овладение навыком чтения помогает ребенку в дальнейшем получать информацию из разных источников.

С целью реализации коммуникативно-деятельностного подхода к обучению грамоте авторы букварей при определении содержания букварного периода исходят из того, какая лексика первоначально нужна на начальном этапе обучения чтению, какие буквы используются для ее передачи на письме. Это позволяет предложить для чтения учащимся значительное количество слов и существенно повысить качество текстового материала.

Вместе с тем в начале букварного периода ощущается закономерный дефицит слов для создания связных высказываний, которые могут быть прочитаны и поняты первоклассниками. Решению этой проблемы способствует использование в современных букварях поликодовых текстов. «Поликодовый текст — это текст, в котором сообщение закодировано семиотически разнородными средствами — вербальным и невербальным компонентами, объединение которых представляет собой определенную структуру, характеризующуюся проявлением взаимозависимости составляющих как в содержательном, так и в формальном аспектах» [5, 156–157]<sup>1</sup>. Невербальные компоненты в таком тексте либо оказываются носителями информации, либо придают дополнительную окраску его содержанию.

С учетом воздействия на разные орга-

ны чувств человека поликодовые тексты бывают визуальными, аудиовизуальными и аудиальными [7, 9]. В проанализированных нами букварях, действующих в Российской Федерации и в Республике Беларусь, представлены первые две группы текстов. Процесс их понимания включает [8, 16]:

- 1) выделение в тексте вербального и изобразительного компонентов, анализ содержания последнего;
- 2) семантическую обработку вербального текста на основе контекста, создаваемого изобразительным компонентом;
- 3) ментальную репрезентацию содержания текста.

Среди *визуальных поликодовых текстов* букварей можно выделить следующие виды:

- 1) тексты, состоящие из предложений, в которых слова с неизученными буквами заменены предметными рисунками или схемами;
- 2) тексты, содержащие сюжетные иллюстрации (одну или серию) и реплики изображенных персонажей;
- 3) тексты, содержащие сюжетные иллюстрации (одну или серию), и предложения, передающие содержание изобразительного компонента;
- 4) тексты, некоторые составные части которых (например, начало) представлены в вербальной форме, а оставшиеся — в виде серии сюжетных иллюстраций.

В *поликодовых текстах первого вида* вербальный и невербальный компоненты прочно связаны и не могут существовать обособленно. Например:

<sup>1</sup> В квадратных скобках указаны номер работы и страницы в ней из списка «Использованная литература». — *Ред.*



а) У  усы. И у сома усы.

Мы сами с уса́ми [1, 79].

б) У сосны сук. На суку . Она: «Ку-ку! Ку-ку! Ку-ку!» [1, 50].

### Сыны́

У ма́мы Галины сыны́ Марáт і Мірон. Галина  сыноў, а сыны́  ма́му. Марáт малы́, а Міро́н . Міро́н устаў ра́на, а Марáт  [6, 77].

### Ма́мы

Ма́ма  – . А у  ?

Ма́ма  – . А у  ?

Ма́ма  – . А у  ? [9, 45].

Данный дидактический материал используется для отработки механизма чтения слов с изученными буквами и формирования смыслового чтения. В первом из представленных текстов отсутствующие слова при чтении воспроизводятся с опорой на предметный рисунок, во втором — с опорой на контекст, в третьем и четвертом — на рисунки и контекст одновременно. После знакомства с содержанием прочитанного есть возможность организовать беседу, направленную на его осмысление. Например:

У каких животных есть усы? Когда люди используют образное выражение «мы сами с усами»?

О какой птице идет речь в тексте? Как вы догадались?

Як завуць маміных сыноў? Як мама ставіцца да іх? Што алчуваюць сыны ў адносінах да мамы? Хто з сыноў старэйшы? Як завуць брата Мірона?

Какие названия детенышей животных встретились в тексте? Как зовут маму цыпленка (жеребенка, щенка, котенка)? Составьте аналогичное предложение, которым можно продолжить текст.

В поликодовых текстах второго вида ведущая роль принадлежит изображению. Оно подсказывает коммуникативную ситуацию, в которой персонажи произносят свои реплики, и помогает выбрать при чте-

нии необходимые интонации. Например, сюжетная иллюстрация к сказке К. Чуковского «Айболит» дополняется репликой: «О...о...о!» [1, 69].

Первоклассники вспоминают название сказки, учитель напоминает им соответствующие строки (И пришел к Айболиту Барбос: / «Меня курица клюнула в нос!»), учащиеся читают записанную реплику.

Сюжетная иллюстрация к сказке «Сестрица Аленушка и братец Иванушка» дополняется подписью:

—

– А-а-а! [1, 22].

Учащиеся вспоминают название сказки с опорой на изображение девочки и козленочка, рассказывают соответствующий эпизод, составляют предложение по схеме («Заплакала Аленушка») и читают следующую реплику.

Сюжетная иллюстрация мамы, кормящей за столом маленькую дочку, сопровождается подписью:

Ма́ма:

– Ала, сама́ ам-ам-ам! [6, 37].

Учащиеся рассматривают иллюстрацию, обращают внимание на то, что девочка учится есть сама, тренируются в чтении слов автора с нейтральной интонацией, а реплики мамы — с побудительной.

Сюжетная иллюстрация братьев на детской площадке, один из которых катается на горке в виде ракеты, а второй разговаривает по телефону, сопровождается подписью:

– Алло́! Алло́! Ма́ма!

– Мы  на Лу́ну! [9, 52].

Первоклассники сначала описывают имеющую место коммуникативную ситуацию (во время игры братьев на детской площадке раздался звонок мамы на сотовый телефон старшего из них; старший сын ответил маме по телефону, младший сын радостно крикнул, чем они занимаются), затем с восклицательной интонацией читают по ролям реплики братьев.

В поликодовых текстах третьего вида, используемых для отработки механизма чтения, его осознанности, изобразительный компонент акцентирует внимание на ка-



ком-то аспекте вербальной информации, значительно превосходящей невербальную по объему, либо дополняет вербальный компонент с целью совместной передачи информации. Например:

Иллюстрация бабушки и внучки с деревянными ведрами в руках дополняет следующий текст.

### Водоносы

У бабы вода в вёдрах: трё-о-х, плю-у-х.

А у Алёны трёх-трёх-трёх, плюх-плюх-плюх! [4, 40].

Прогнозирование содержания текста по иллюстрации дает возможность получить более полную информацию в процессе чтения, что, в свою очередь, позволяет учащимся ответить на вопросы: «Чем заняты бабушка и внучка?», «Какая внучка: взрослая или маленькая?», «Почему вода в ведрах бабушки и внучки плещется по-разному?», «Почему у текста такой заголовок?»

Иллюстрации мальчика-косаря и девочки, заплетающей косу, поясняют следующий текст:

У Тараса коса́. Коса остра́. У Ларисы коса́. Коса ру́са [1, 66].

Иллюстративный материал дает возможность акцентировать внимание первоклассников на значении омонимов и способствует точному пониманию прочитанного. После чтения можно предложить учащимся показать на рисунках косу Тараса и косу Ларисы.

Иллюстрация норки, находящейся у своей норы, поясняет следующий текст:

Éто но́рки. Но́рка ры́ла нуру́. Но́рка но́рки у кустам [9, 67].

Иллюстрация помогает учащимся заметить различия в лексическом значении омонимов и дать ответы на следующие вопросы: «Кто такая норка?», «Что служит ей жильем?», «Где вырыла норка свою нору?».

Иллюстрация рушника, украшенного белорусским орнаментом, и отдельного увеличенного элемента орнамента дополняет следующий текст:

### Белару́скі арна́мент

Гэ́та белару́скі ручні́к. На ім арна́мент.

Ко́леры ручні́кам — бе́лы, сіні, чо́рны, чырво́ны.

Гэ́ты малюна́к белару́скага арна́менту — сі́мвал ма́мы [6, 109].

Рассматривание иллюстрации перед чтением и обращение к ней после прочтения каждой части текста помогает первоклассникам получить верное представление, как выглядит белорусский рушник, каким орнаментом он украшен. После знакомства с текстом учащимся предлагается прочитать вопрос и ответить на него: «Вы ўбачылі сімвал ма́мы ў буквары?»

В *полицодовых текстах четвертого вида* изобразительный компонент дополняет вербальный ради совместной передачи информации. С их помощью организуется работа по развитию связной речи первоклассников. Например:

1) Иллюстрация гуся, догоняющего мальчика, размещается после текста:

Паслись гусь с гусятами на лугу. Стал Петя гуся дразнить.

— Перестань, Петя, брось прут. Умеет гусь за себя постоять [2, 14].

После чтения можно предложить учащимся объяснить значение фразеологизма «постоять за себя», ответить, как гусь защитил себя и птенцов, придумать продолжение рассказа с опорой на иллюстрацию.

2) Дается начало сказки «Жираф и кролик» [4, 21]:

Жили-были  и кролик. Они крѣпко дружи́ли.

Как-то раз  пригласи́л кролика в парк. Он купил ему...

Текст дополняется серией сюжетных иллюстраций, на которых показано, что произошло с кроликом, получившим от жирафа воздушные шары. Предлагается продолжить сказку.

3) Дается начало текста «Сказка зимы» [9, 73]:



Э́то за́мок Зи́мы. Зи́ма откры́ла замки́.  
Ско́ро морозы́. Расска́зала Зи́ма нам  
ска́зку.

Текст дополняется серией сюжетных иллюстраций к сказке В. Одоевского «Мороз Иванович». После чтения можно попросить учащихся рассказать сказку Зимы с опорой на иллюстрации.

4) Предлагается начало рассказа «Канікулы» [6, 81]:

У нас канікулы. Мы гу́ртам на го́рку!  
У Ка́рыны, Ки́рыла, Рыго́рки і А́ксаны  
са́нкі. Ки́рыл ката́ў Ка́рыну. Рыго́р ката́ў А́к-  
са́ну. Па́тым...

Текст дополняется серией сюжетных иллюстраций о зимних забавах детей, с опорой на которую можно составить продолжение рассказа.

*Аудиовизуальные поликодовые тексты* с параллельной корреляцией между вербальным и невербальным компонентами встречаются в белорусском букваре [6]. Данная группа текстов представлена анимационными фильмами о каждой букве алфавита, созданными национальной киностудией «Беларусьфильм». До начала их просмотра (с использованием QR-кодов) перед первоклассниками ставится задача отыскать и назвать слова с изучаемой буквой.

Таким образом, в современных букварах широко представлены поликодовые тексты разных групп и видов. Их исполь-

зование способствует формированию полноценного навыка чтения, развитию речевых и коммуникативных умений первоклассников.

## ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Азбука. 1 класс: Учебник: В 2 ч. Ч. 1. / В.Г. Горецкий, В.А. Кирюшкин, Л.А. Виноградская, М.В. Бойкина. М.: Просвещение, 2011.
2. Азбука. 1 класс: Учебник: В 2 ч. Ч. 2. / В.Г. Горецкий, В.А. Кирюшкин, Л.А. Виноградская, М.В. Бойкина. М.: Просвещение, 2011.
3. *Климанова Л.Ф.* Азбука. 1 класс: Учебник: В 2 ч. Ч. 1. / Л.Ф. Климанова, С.Г. Макеева. 2-е изд. М.: Просвещение, 2011.
4. *Климанова Л.Ф.* Азбука. 1 класс: Учебник: В 2 ч. Ч. 2. / Л.Ф. Климанова, С.Г. Макеева. 2-е изд. М.: Просвещение, 2011.
5. Педагогическое речеведение: Словарь-справочник / Под ред. Т.А. Ладыженской и А.К. Михальской; Сост. А.А. Князьков. 2-е изд., испр. и доп. М.: Флинта: Наука, 1998.
6. *Свірыдзенка В.І.* Буквар: Вучэбны дапаможнік / В.І. Свірыдзенка, В.І. Цірынава. Мінск: НІА, 2021.
7. *Сенцова В.А.* Поликодовые тексты как средство обучения итальянских учащихся русской грамматике: I сертификационный уровень: Автореф. дис. ... канд. пед. наук. СПб., 2017.
8. *Сонин А.Г.* Моделирование механизмов понимания поликодовых текстов: Автореф. дис. ... докт. филол. наук. М., 2006.
9. *Тиринова О.И.* Букварь: Учеб. пособие. Минск: НИО, 2020.